

Βρυξέλλες, 4 Σεπτεμβρίου 2025
(OR. en)

9257/25
COR 2

Διοργανικός φάκελος:
2022/0408 (COD)

JUSTCIV 101
ECOFIN 585
COMPET 405
JAI 652
CODEC 656

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Αποστολέας:	Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου
Αποδέκτης:	Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων / Συμβούλιο
Θέμα:	Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την εναρμόνιση ορισμένων πτυχών της νομοθεσίας περί αφερεγγυότητας - Γενική προσέγγιση

Στο έγγραφο ST 9257/25 INIT, στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14), η φράση «στα στενά συνδεδεμένα μέρη συμπεριλαμβάνονται, ιδίως, τα ακόλουθα πρόσωπα» θα έπρεπε να είχε επισημανθεί ως διαγραφείσα στο δεύτερο εδάφιο του στοιχείου α). Το άρθρο 2 παράγραφος 1 σημείο 14) διατυπώνεται ως εξής:

[...]14) «μέρος που συνδέεται στενά με τον οφειλέτη»: [...]

[...]

α) για τους σκοπούς του τίτλου II, τα ακόλουθα πρόσωπα:

i[...]) ο σύζυγος ή σύντροφος του οφειλέτη·

ii[...]) οι ανιόντες, οι κατιόντες και τα αδέλφια του οφειλέτη ή του συζύγου
ή συντρόφου **του οφειλέτη** και οι σύζυγοι ή σύντροφοι αυτών·

iii[...]) πρόσωπα που διαβιούν στο νοικοκυριό του οφειλέτη·

iv[...]) πρόσωπα με πρόσβαση σε μη δημόσιες πληροφορίες σχετικά με
τις υποθέσεις του οφειλέτη, τα οποία [...] έχουν τη δυνατότητα:

**α) να ελέγχουν τις δραστηριότητες του οφειλέτη, μεταξύ άλλων σε
περίπτωση που εργάζονται για τον οφειλέτη στο πλαίσιο σύμβασης
εργασίας ή συνδέονται μαζί του με σχέση εργασίας [...], ή**

**β) να επωφελούνται από την οικονομική θέση του οφειλέτη, ως [...]
εξωτερικοί σύμβουλοι, λογιστές ή ελεγκτές[...].**

v[...]) νομικές οντότητες στις οποίες ο οφειλέτης ή κάποιο από τα πρόσωπα
που αναφέρονται στα σημεία i) έως iv) [...] είναι μέλος των διοικητικών,
διαχειριστικών ή εποπτικών οργάνων, ή ασκεί καθήκοντα που παρέχουν
πρόσβαση σε μη δημόσιες πληροφορίες σχετικά με τις υποθέσεις του
οφειλέτη· [...]

Όταν ο οφειλέτης είναι νομική οντότητα [...]:

- vi) τα μέλη των διοικητικών, διαχειριστικών ή εποπτικών οργάνων του οφειλέτη·
- vii) μέτοχοι/εταίροι με ελέγχουσα συμμετοχή στον οφειλέτη·
- viii) πρόσωπα [...] που ασκούν καθήκοντα παρεμφερή με τα καθήκοντα που ασκούνται από τα πρόσωπα που αναφέρονται στο σημείο vi)·
- ix[...]) πρόσωπα[...] που συνδέονται στενά, σύμφωνα με τα [...] σημεία i) έως iv), με τα πρόσωπα που αναφέρονται [...] στα σημεία vi), vii) και viii) του παρόντος εδαφίου·[...]

- β) για τους σκοπούς του τίτλου IV, τα πρόσωπα που απαριθμούνται στο στοιχείο α) και κάθε άλλο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων των νομικών προσώπων, με προνομιακή πρόσβαση σε μη δημόσιες πληροφορίες σχετικά με τις υποθέσεις του οφειλέτη.